

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 81 (1984)
Heft: 8

Rubrik: Maladies des abeilles

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Maladies des abeilles

Du 16 juin au 6 juillet 1984

ACARIOSE DES ABEILLES

Tessin

Lugano, *Valcolla* 1 18

LOQUE DES ABEILLES (américaine)

Berne

Nidau, *Port* 1 2

Fribourg

Lac, *Courgevaux* 1 7

Grisons

Albula, *Salouf* 1 14

Heinzenberg, *Cazis* 1 10

Oberlandquart,

Klosters-Serneus 1 28

Vorderrhein, *Sedrun* ... 1 30

Lucerne

Hochdorf, *Rain* 1 3

Sursee, *Hildisrieden* ... 1 1

Neuchâtel

Val-de-Travers, *Travers* 1 7

Tessin

Blenio, *Torre* 1 14

Mendrisio, *Chiasso*
(*frazione Pedrinata*) . 1 3

Vaud

Aigle, *Bex* 1 2

Orbe, *Vallorbe* 2 5

LOQUE DES ABEILLES (européenne)

Grisons

Glénner, *Ruschein* 1 22

Heinzenberg, *Cazis* 2 28

Heinzenberg, *Tartar* ... 1 11

Vorderrhein,

Compadials 1 15

Rabius 2 21

Somvix 1 23

Lucerne

Willisau,

Grossdietwil 1 1

St-Gall

Sargans, *Mels* 1 1

Valais

Loèche, *Unterems* 1 1

Martigny, *Isérables* 1 1

APICULTURE

Stefano Fiscalini, 6596 Gordola (TI)

Elevage de reines sélectionnées

Mi-mai - fin septembre

Tél. (093) 67 14 15 - 67 20 20

Mots croisés

Solution des mots croisés N° 6

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	E	S	S	A	I	M	A	G	E	S
2	N	A	T	U	R	E	L	L	E	S
3	S	C	A	R	O	L	E			
4	E		T	O	N			L	I	E
5	M	O	U	R	I	R		I	O	N
6	B	U	T	E	E		D	O	N	S
7	L	A	S			G	U	N		I
8	E	T		E	T	E	R	N	E	L
9	S	E	N	T	E	N	C	E		E
10		S	I		S	A	I	S	I	R

Ont répondu exactement :

- Anne-Marie Gremion, Bulle
- Danielle Beuret, Saignelégier
- F. Viret, Hermanches
- Lucien Méan, Villars-Burquin
- Guy Gex-Collet, Champéry
- Martial Daven, Ollon
- Elise Wagnières, Vuarrens
- Eveline Burri, Bienne
- Thérèse Berthoud, Troistorrents
- Florian Verdon, Lausanne
- Colette Savoye, Penthalaz
- Alice Fragnière, Bulle
- Amédée Chételat, Saignelégier
- Théo Chételat, Corban
- Jeanne Tenthorey, Fully
- Claudine Chamartin, Neyruz
- Pierre Simon, Lausanne
- Auguste Barbey, Morlon
- Charles Alliman, Undervelier
- Ariane Bart, Cudrefin
- Geneviève Bétrison, St-Maurice
- Marcel Bolomey, Pailly

- Elisabeth Gaspoz, Evolène
- Théodore Marclay, Champéry
- Eddie Mabillard, Grimisuat
- Anna Unternährer, Court
- Marie Rouiller, Vuisternens
- Maurice Gleyre, Senarclens
- Cosette Perroud, Le Sentier
- Marguerite Cornu, Bevaix
- Michel Sauvage, Meyrin
- J.-M. Bourquenez, Boncourt
- Ernest Petter, Corcelles/Payerne
- Marguerite Bender, Doréaz
- B. Pellouchoud, Versoix
- Cécile Dutoit, Sermuz
- Annie Rutscho, Lussy
- Emma Candaux, Vaulion
- Eric Mabillard, Besencens
- Joseph Crittin, Grimisuat
- Yolande Morard, Loye
- Gabrielle Oberson, Massonnens
- Martine Grin, Belmont s/Yverdon
- André Lavanchy,
Essertines s/Yverdon
- Lucien Berra, Champéry
- Christiane Golay, Le Brassus
- Evelyne Vial, Le Crêt
- Willy Tornare, La Roche
- Nadine Walther, Colombier
- Roland Mélia, Lamboing
- Michel Fahrny,
La Chaux-de-Fonds
- Hector Métrailler, Chalais
- Etienne Goffinet, Buix
- Suzanne Rieder, Mézières
- Francis Cottet, Bossonnens
- Maurice Malherbe, Yverdon
- Agnès Corthésy, Sarzens
- Marie-Rose Trinchant, La Heutte
- J.-P. Vouillamoz,
St-Pierre-de-Clages
- Marinette Mollet, Lausanne
- Rachel Sciboz, Treyvaux
- Daniel Roch, L'Abergement
- Roland Gloor, Ste-Croix
- Norbert Vuillaume, Porrentruy
- Daniel Alliman, Undervelier

66. Jaqueline Aeschlimann,
Reconvilier
67. Marcel Bornand, Ste-Croix
68. Marie Schaffner, Charmoille
69. Emanuel Zosso, Vallorbe

80 réponses reçues.

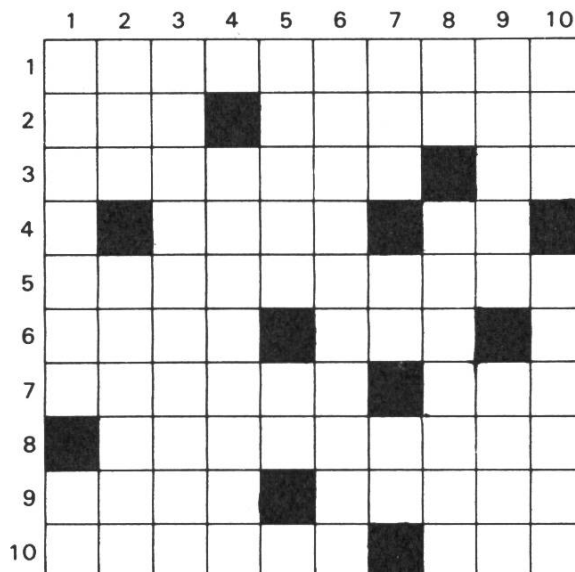
Mots croisés N° 7 de Miellac

HORIZONTALLEMENT

1. Qualifie les plantes préférées des abeilles.
2. Dignitaire musulman. — Enduit.
3. Mode de transmission de l'information chez l'abeille. — Conj.
4. De carrure. — Pronom.
5. Procéderions.
6. En Valais. — Atmosphère indispensable à l'abeille.
7. Imbriquat. — « Les autres ».
8. Attribuables.
9. Génies. — Sexe externe.
10. Prénom. — Enzyme pêle-mêle.

VERTICALEMENT

1. Peut donner deux molécules de glucose. — Note.
2. Époque renversée. — Attraper.
3. Qualifie les formes de certaines feuilles.
4. Etoffasse.
5. Fils de Dédale, trahi par la cire. — Plus que le roi.
6. Représente la forme réelle des choses.



7. Terme chronologique. — Chiffre romain. — Siroté.
8. Surmulot sans queue. — Ascomycète printanier.
9. Grec oriental. — Monnaies bulgares.
10. Napperon. — Tamises.

Vos réponses sont à adresser, sur cartes postales, jusqu'au 12 du mois, à: Jean-Paul Cochard, rédacteur SAR, 1411 Cronay.

A VENDRE

5 ruches DT complètes et peuplées, avec regards vitrés pour pavillon.

Tél. (024) 41 21 36, le soir, dès le 13 août 1984.

Une mise en hivernage soigneuse est le meilleur garant pour obtenir de fortes colonies au printemps

Votre plan de travail en trois points sera dès lors le suivant :

1

Veillez à ce que chaque colonie possède une reine de qualité. Remplacez toutes celles qui ne donnent pas satisfaction.

Disposez avec ordre les cadres de la ruche. Le minicours gratuit de Bien-Meier vous indiquera comment procéder.

Pour un nourrissage rationnel d'automne, utilisez le bidon nourrisseur avec régulateur.

Modèle 5 l.:

dimensions 23 x 23 cm.

Modèle 8 l.:

dimensions 27 x 23 cm.

Prix:

	1 p.	10 p.	20 p.	50 p.
5 l.	7.20	7.—	6.80	6.60
8 l.	9.—	8.80	8.60	8.40

Lors d'une commande groupée par société, demandez un devis.

VITALIS, aliment protéiné

1 kg.	Fr. 5.50
10 kg.	Fr. 5.40 le kg.
20 kg.	Fr. 5.20 le kg.
50 kg.	Fr. 5.10 le kg.

Nourrisseur Leuenberger
pour petites calories
Fr. 7.50.

Stimulant SALVOLAT: ponte accrue de 50% en automne!
Le flacon ½ l. Fr. 16.—

2

Commencez à nourrir assez tôt, afin de rajeunir vos colonies et pour qu'elles affrontent l'hiver peuplées et saines.

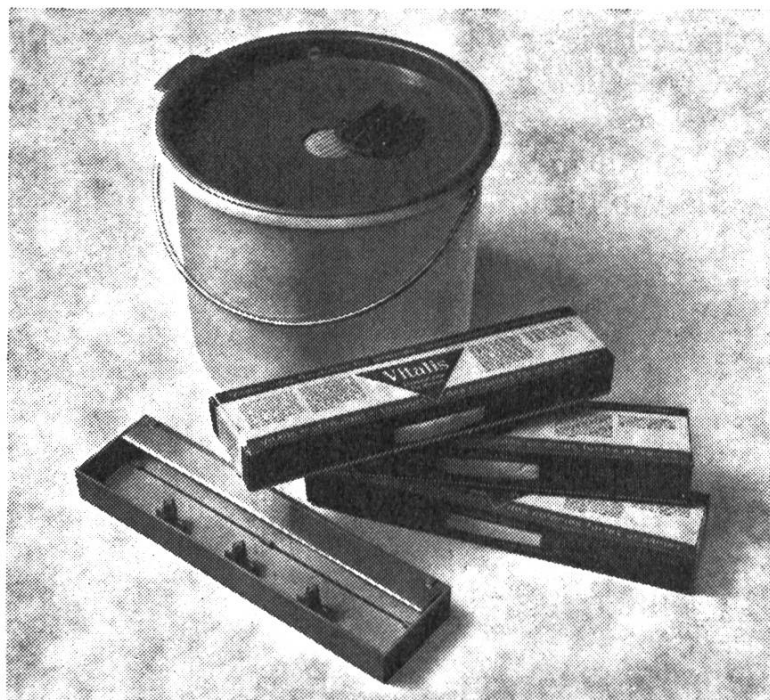
Nourrissez abondamment pour éviter un ravitaillement de secours au printemps (qui éprouve les abeilles d'hiver). **Le bidon nourrisseur avec régulateur vous rendra de grands services.** Il permet d'adapter exactement le débit de sirop à chaque colonie.

3

Un paquet de **VITALIS** constitue une base excellente pour la mise en hivernage. Le résultat s'en fera favorablement sentir au printemps. Un bon conseil: afin de combattre toute attaque de noséma, ajoutez au sirop une dose de **Fumidil**. Ce traitement est simple et efficace.

Fumidil pour le traitement préventif de 15 colonies:

Fr. 22.60.



**BIENEN
MEIER KÜNTEN**

Fournitures pour l'apiculture
Cire ULTRA, Candi VITALIS,
Complément de pollen SALIXAN
Les fils de R. Meier S.A.
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33